



Centro Universitario Europeo
per i Beni Culturali
Ravello

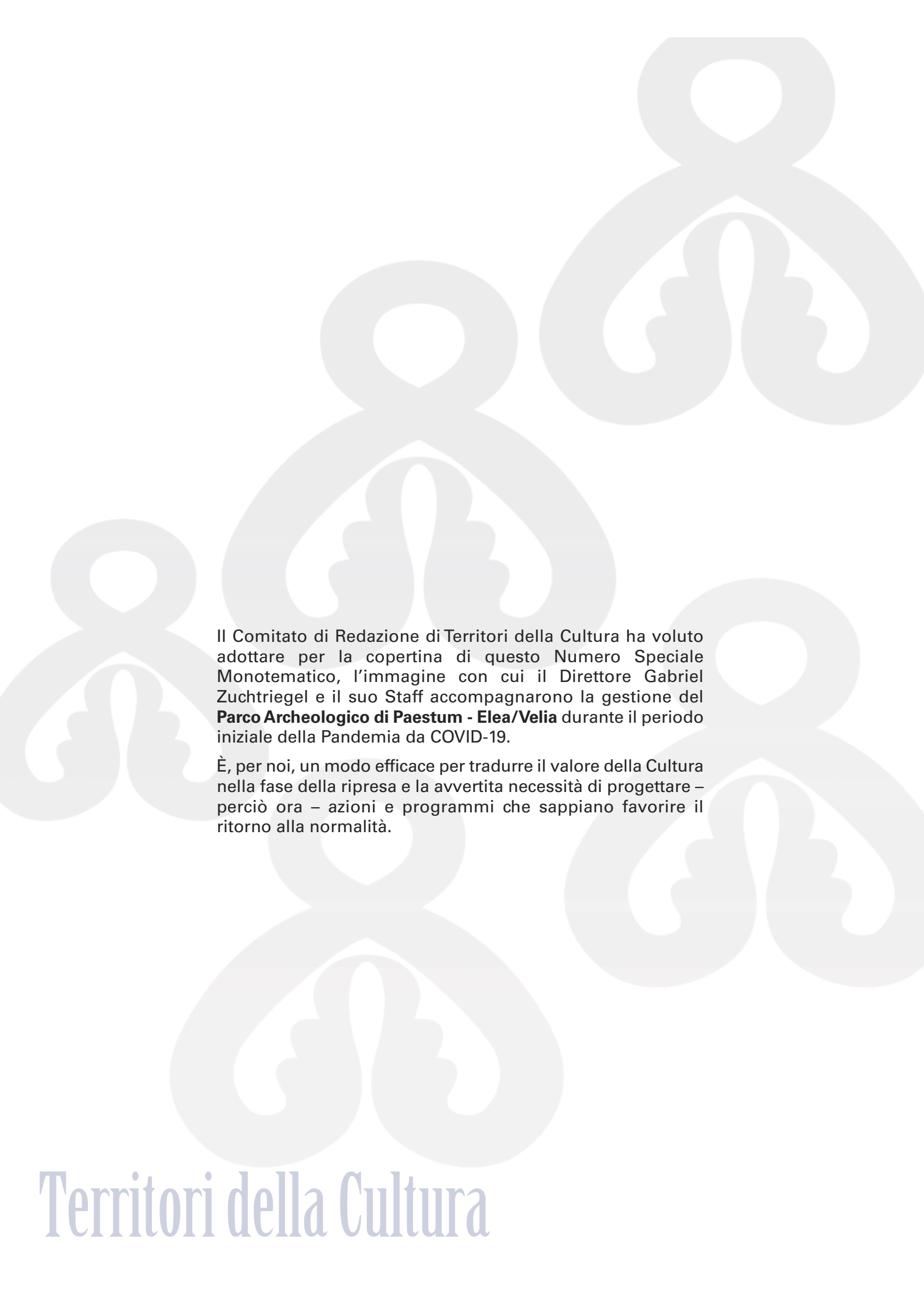
Territori della Cultura

Rivista on line Numero 40 Anno 2020

Iscrizione al Tribunale della Stampa di Roma n. 344 del 05/08/2010

Numero Speciale Monotematico
Territori della Cultura
Cultura dei Territori
al tempo del coronavirus





Il Comitato di Redazione di Territori della Cultura ha voluto adottare per la copertina di questo Numero Speciale Monotematico, l'immagine con cui il Direttore Gabriel Zuchriegel e il suo Staff accompagnarono la gestione del **Parco Archeologico di Paestum - Elea/Velia** durante il periodo iniziale della Pandemia da COVID-19.

È, per noi, un modo efficace per tradurre il valore della Cultura nella fase della ripresa e la avvertita necessità di progettare – perciò ora – azioni e programmi che sappiano favorire il ritorno alla normalità.

Territori della Cultura

Sommario



Centro Universitario Europeo
per i Beni Culturali
Ravello

Territori della Cultura Cultura dei Territori al tempo del coronavirus

Luiz Oosterbeek From Humankind towards Humanity, through epidemics and sociocultural cohesion	10
Alfonso Andria Il tempo sospeso	20
Pietro Graziani Il patrimonio culturale come strumento socio-sanitario nel post coronavirus	24
Margherita Azzari, Rossella Belluso, Patrizia Pampana Strategie per la fruizione e la valorizzazione del patrimonio culturale in tempo di pandemia. L'esperienza della Società Geografica Italiana	26
Maria Grazia Bellisario Le occasioni da non mancare	30
Vincenzo Boccia Una nuova via per riconquistare il futuro	34
Claudio Bocci La cultura è nella natura delle cose	36
Carolina Botti Investire per una nuova visione della produzione e fruizione culturale	40
Almerina Bove Si può ripartire. Ma la cultura deve rinnovarsi	42
Andrea Cancellato La cultura dopo il COVID-19	44
Mauro Ceruti La crisi rivelatrice. Alcuni spunti filosofici	46
Bruno Daniele Vecchie e nuove pandemie: cosa resta e cosa cambia	48
Stefano De Caro Per l'archeologia di oggi e di domani	50
Salvatore Di Martino Destagionalizzazione: strategia vincente	52
Maurizio Di Stefano Gli effetti del COVID-19 sul futuro delle Comunità e della cultura. "Nulla sarà più come prima"	54
Ferruccio Ferrigni "Ripartiamo! Tutto come prima!" Speriamo di no	58
Pierpaolo Forte Emergenze, Persone, Scienze	66

Maria Imparato	Di fronte all'imponderabile, nell'epicentro dell'epicentro della "pestilenza", siamo tutti "desiderantes"	68
Mimmo Jodice	La Bellezza salverà il mondo	70
Salvatore Claudio La Rocca	Quale Cultura, quale Sviluppo	72
Don Antonio Loffredo	La Cultura della Cura e la Cura della Cultura	76
Ferdinando Longobardi	Il <i>blakennómion</i> e il suo opposto: da Giotto ai tempi del COVID-19	80
Jean-Pierre Massué	COVID-19 et Culture	82
Mauro Menichetti	"Wash your hands" a Memphis, TN	84
Stefania Monteverde	L'ecosistema culturale delle città tra distanziamenti e nuove connessioni. Lo salviamo?	88
Jean-Paul Morel	COVID-19 et culture à Aix-en-Provence	92
Pasquale Antonio Palumbo	In attesa di una nuova normalità	94
Vincenzo Pascale	Il futuro della Comunità	100
Giulio Pecora	Cultura e Unione Europea: costruire un vero percorso comune	102
Piero Pierotti	La Piazza malconosciuta	106
Fabio Pollice	L'Università ai tempi della pandemia	108
Dieter Richter	Il turismo, il virus e la corporeità dei beni culturali	114
Marie-Paule Roudil	De l'observatoire des Nations Unies deux réalités comparées: New York et Paris. L'avenir de la culture et de la créativité	116
Franco Salvatori	Rimedio: la cultura	122
Max Schvoerer	Corail rouge, route de la soie et COVID-19	126
Maria Carla Sorrentino	La DaD: pregi e difetti di una risposta all'emergenza	128
Giuliana Tocco Sciarelli	L'importanza della comunicazione. <i>Appia regina viarum</i> un progetto in corso d'opera	130
Laura Valente	Il coraggio di lavorare insieme	134
Gabriel Zuchtriegel	Il ritorno dei Centauri. Scenari post-COVID da Paestum e Velia	138
	Resoconto stenografico dell'Informativa resa in Aula, nella seduta del 6 maggio 2020, dal Ministro per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo On. Avv. Dario Franceschini sulle iniziative di competenza del MIBACT per contrastare il COVID-19	141

Comitato di Redazione



Centro Universitario Europeo
per i Beni Culturali
Ravello

Presidente: Alfonso Andria

comunicazione@alfonsoandria.org

Direttore responsabile: Pietro Graziani

pietro.graziani@hotmail.it

Direttore editoriale: Roberto Vicerè

redazione@qaeditoria.it

Responsabile delle relazioni esterne:

Salvatore Claudio La Rocca

sclarocca@alice.it

Comitato di redazione

Claude Albore Livadie Responsabile settore
"Conoscenza del patrimonio culturale"

alborelivadie@libero.it

Jean-Paul Morel Archeologia, storia, cultura

moreljp77@gmail.com

Max Schvoerer Scienze e materiali del
patrimonio culturale
Beni librari,
documentali, audiovisivi

schvoerer@orange.fr

Francesco Caruso Responsabile settore

"Cultura come fattore di sviluppo"

francescocaruso@hotmail.it

Piero Pierotti Territorio storico,
ambiente, paesaggio

pieropierotti.pisa@gmail.com

Ferruccio Ferrigni Rischi e patrimonio culturale

ferrigni@unina.it

Dieter Richter Responsabile settore
"Metodi e strumenti del patrimonio culturale"

dieterrichter@uni-bremen.de

Informatica e beni culturali

Matilde Romito Studio, tutela e fruizione
del patrimonio culturale

matilderomito@gmail.com

Adalgiso Amendola Osservatorio europeo
sul turismo culturale

adamendola@unisa.it

Segreteria di redazione

Eugenia Apicella Segretario Generale

univeur@univeur.org

Monica Valiante

Velia Di Riso

Progetto grafico e impaginazione

PHOM Comunicazione srls

*Per consultare i numeri
precedenti e i titoli delle
pubblicazioni del CUEBC:*
www.univeur.org - sezione
Mission

*Per commentare
gli articoli:*
univeur@univeur.org

Info

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

Villa Rufolo - 84010 Ravello (SA)

Tel. +39 089 857669 - 089 858195 - Fax +39 089 857711

univeur@univeur.org - www.univeur.org

Main Sponsors:



ISSN 2280-9376



Marie-Paule Roudil



Marie-Paule Roudil,
Directrice du Bureau de liaison
avec les Nations Unies à New
York de l'UNESCO, Membre
du Conseil d'Administration
du CUEBC

De l'observatoire des Nations Unies deux réalités comparées: New York et Paris. L'avenir de la culture et de la créativité

Quand en février 2020, l'Europe et l'Amérique du Nord commençaient à s'interroger sur les risques de propagation du virus, regardant déjà comment après la Chine, l'Italie était touchée par le développement de l'épidémie, qui aurait pensé que le monde occidental, les plus grandes puissances économiques seraient quelques semaines plus tard arrêtées, désarmées face à une microparticule invisible à l'œil nu, inconnue, inattendue? Comment deviner comment sera demain après ce tremblement de civilisation jamais imaginé par les théories les plus sophistiquées d'évaluation des risques lors de la conception de programmes ou projets?

L'expérience vécue de la réponse à la pandémie, d'abord aux États-Unis puis en France est encore trop récente pour en tirer quelques leçons. Plus encore, l'expérience est encore en cours. Ceci étant, sans anticiper si nos modèles de pensée, de comportements, d'actions ressortiront modifiés sur le long terme par la crise du COVID-19, ce virus conduit à découvrir combien dans ce monde « globalisé », nous sommes différents devant le danger, devant l'inconnu qui bouleverse brutalement notre quotidien sans prévenir.

Au tout début du mois de mars 2020, New York a vraiment commencé à s'interroger sur le risque que pouvait faire courir le fameux virus. Un sentiment de protection commençait à souffler sur les États-Unis et sur Manhattan en particulier, ce qui justifiait d'éviter la tenue de réunions internationales avec l'arrivée indésirée de participants étrangers possibles porteurs du virus et de privilégier la tenue de réunions entre des participants vivant à New York. Ainsi, le 2 mars, les Nations Unies décidaient d'annuler la réunion annuelle de la Commission sur le Statut de la Femme mobilisant des milliers de femmes du monde entier alors que cette année même, devrait être célébré l'Anniversaire de la Conférence de Beijing sur la condition de la Femme. En même temps, la vie culturelle se poursuivait gentiment; à la fin de la première semaine de mars, je pouvais me rendre au Metropolitan Opera pour assister à la représentation d'*Agrippina*, le célèbre opéra de Haendel, avec un public nombreux, prudent certes, mais confiant. En ce début du mois de mars 2020 à New York, la tendance était plutôt de considérer que mieux valait être de ce côté de l'Océan et se tenir loin de ce virus qui faisait des ravages en Italie et en Europe de l'Ouest.



Puis, brutalement à la fin de la deuxième semaine de mars, après cette première période sous-estimant les risques liés au virus, le vent a tourné. Le sentiment que le virus arrivait, s'est propagé avec une très grande rapidité. Les New-Yorkais se sont alors hâtés d'investir dans les désinfectants en tout genre, dans des aérosols, de faire des provisions massives et de se préparer comme si une catastrophe détruisant la ville et ses habitants était en train d'arriver à vive allure. Chacun dans son bureau usait et abusait du fameux «sanitizer».

Manhattan, la ville qui ne dort jamais, s'est plongée dans un silence inédit, surprenant, à l'exception des sirènes des ambulances. Le Gouverneur de l'Etat de New York a «mis en pause» l'Etat, le 20 mars. La ville s'est arrêtée. Pas d'interdiction individuelle, ce qui serait contraire à la liberté fondamentale d'aller et de venir, mais une invitation à rester chez soi et à passer au télétravail. Sans aucune interdiction légale, les New-Yorkais n'ont eu aucune difficulté à rester calfeutrés dans leur appartement, à aller dans leur maison à la campagne pour les plus privilégiés. Le seul fait d'avoir suspendu la vie économique, administrative, culturelle de l'Etat de New York a fait l'objet d'un consensus assumé *de facto*. Des mesures de sécurité sanitaire ont été renforcées pour utiliser plus que jamais les services de livraison. En même temps, le rendez-vous quotidien avec le Gouverneur de l'Etat de New York est devenu un moment important de la vie locale, dans l'attente de l'annonce espérée de la reprise et du redémarrage de l'activité.

De l'autre cote de l'Océan, en France que j'ai rejoint dans le mois de mars, l'expérience était quelque peu différente. Le virus avait été d'abord perçu comme un problème sanitaire de la Chine puis de l'Italie. Toutefois, dès les premiers jours du mois de mars, la France avait pris peur. La population s'était affolée. L'inquiétude était palpable dès l'arrivée à l'aéroport de Roissy quasiment vide et étrangement silencieux. A la différence de New York «en pause», des mesures d'interdiction d'aller et venir ont été prises au niveau national pour mettre en place le «confinement». Mesures acceptées avec une certaine résignation tant la crainte de contracter le virus a été forte, et accentuée par le débordement des services médicaux et l'absence claire de traitements et de vaccins. Ici aussi l'économie s'est arrêtée, les routes ont été désertées, les restaurants et cafés se sont fermés, le monde de l'éducation et la vie culturelle se sont interrompus.



Ici aussi, chacun s'est efforcé de trouver une solution face à cette situation inédite tout en essayant de s'accommoder des restrictions d'aller et venir considérées parfois trop contraignantes. Beaucoup ont quitté le centre des villes pour retourner dans la campagne loin des concentrations de populations, et où en dépit des règles contraignantes de sortie, on peut jouir plus librement d'un jardin et d'un contact avec la nature.

Très vite, chacun a essayé de réorganiser sa vie professionnelle et sociale. Après une période de réorganisation du calendrier des réunions programmées, le monde institutionnel et les grandes entreprises se sont organisées pour multiplier les réunions en ligne, les échanges virtuels. Les étudiants, lycéens, écoliers ont été invités à reprendre leurs cours en ligne avec leurs enseignants. De nouvelles modalités d'interaction et de communication se sont développées, avec un appel plus intense aux services de livraison en ligne, ou au retrait des marchandises en «drive».

Que ce soit à New York ou en Europe, malgré tous ces efforts et finalement ces réactions constructives pour tenter de réorganiser dans l'urgence la mise en pause de la vie économique, sociale et culturelle, on n'a pas tardé à constater un impact dramatique de la crise sur l'économie voire sur le moral des ménages. Aux États-Unis, le nombre de chômeurs a dramatiquement explosé laissant de nombreuses victimes privées de toute ressource. Le système social des pays européens pour sa part, a essayé de trouver des solutions pour venir en aide aux plus démunis.

Dans quelques mois peut-être, la crise n'aura été qu'un épisode que l'on s'empressera d'oublier. Il est tout aussi possible que l'exposition au virus perdure et que le monde doive apprendre à vivre avec cette épée de Damoclès.

Il semble toutefois qu'en quelques semaines, la crise du COVID-19 semble avoir provoqué si ce n'est des changements de comportements durables, au moins des prises de conscience: ainsi, on se rend compte que la mise en place du monde du virtuel et l'organisation du télétravail pourrait finalement devenir une modalité de travail à long terme pour beaucoup, limitant les déplacements et permettant une mutation des populations vers les campagnes. Face à la crise écologique, le virus faciliterait ainsi la mise en place de politiques protectrices de l'environnement.

Mais, la crise a montré les limites du tout virtuel et du tout global. Limites lorsqu'il s'agit de services liées notamment au



tourisme, à la culture, à la communication, au transport. Et de fait limites du tout virtuel quand l'intervention humaine et la présence physique sont un élément fondamental de l'activité. Ainsi dans le domaine de la culture, 90% des pays ont fermé totalement ou partiellement leurs sites du patrimoine mondial. Même si la découverte de ces sites d'exception est proposée en ligne, rien ne peut substituer la visite réelle de ce patrimoine qui est liée à l'histoire d'une communauté, à ses traditions, à ses valeurs. Le lien entre patrimoine physique, naturel ou culturel et patrimoine vivant porté par les communautés locales ne saurait être vécu virtuellement. L'épidémie porte un coup dramatique à ce tourisme culturel mondial et à ses acteurs économiques. Combien de temps faudra-t-il pour restaurer la confiance et accueillir les touristes qui font vivre ces populations locales? La même question demeure pour la reprise des spectacles, du théâtre, du cinéma et de leurs festi-

Paris, Notre Dame, travaux de restauration.



*New York, One World Trade Center,
construit après la destruction
des Tours jumelles.*



Territori della Cultura



vals... Comment réconcilier le public avec la sécurité sanitaire dans les lieux culturels?

Quand à la gouvernance du monde en général, le virus en quelques semaines a soulevé de nombreuses questions: peut-on durablement entretenir des relations diplomatiques ou avoir des négociations sur des résolutions uniquement de façon virtuelle? La défiance à l'égard de la sécurité et du respect de la confidentialité des échanges virtuels y compris à l'égard de ce que l'on appelle «lignes sécurisées», ne facilite pas l'adoption par consensus de mesures en faveur de la paix et du développement, montrant combien le multilatéralisme reste fortement liée aux relations de confiance entre les personnes représentant les États ou Organisations.

À cette heure, face à toutes ses interrogations et à ces risques encourus par les systèmes économiques et sociaux des grandes économies, les premières mesures de «déconfinement» sont annoncées en Europe. New York qui n'a jamais été confinée, préfère parler de redémarrage, de relance de l'activité. Il est clair que tous se tournent vers la science et la médecine, dans l'attente de la solution miracle pour effacer le plus vite possible cet épisode cauchemardesque.

Encore une fois, le patrimoine culturel est le symbole de cette confiance en la capacité humaine de se reprendre et de ne pas se résigner. À Paris, les travaux de restauration de Notre Dame haut lieu du tourisme mondial culturel et spirituel, dévastée par un incendie en 2019, se poursuivent. New York nous a déjà donné l'exemple quant au lendemain de la destruction des tours jumelles en 2001 dans le quartier financier de Manhattan, les New-Yorkais, loin de baisser les bras, ont construit la tour la plus haute, le One World Trade Center et en ont fait en quelques années à nouveau un haut lieu de l'économie et de la vie sociale et culturelle de la cité: une belle leçon à regarder avec confiance quant à la capacité créative humaine pour repartir plus fort et plus haut.



Scarica il PDF di Territori della Cultura 40 a questo link:
https://www.univeur.org/cuebc/images/Territori/TdC_40.pdf

ISSN 2280-9376